

# INUIT AMMALU SIKARELUKANNIK ATUKATTANINGIT: PIGIASITTAUJUK UKÂLAKATIGENNIMIK



Unuttumaguvuk summat inosuttut ottugiammangâmmik sikarelukannik, ilautillugit inulimânik pitjutigillugit upvalu inogasuatuinnagiamut. Inosuttut ottugagajattut sikarelukannik ilannânginnegalagiamut ammalu Kuviasugalagiamut. Inosuttut ippiniagajattut pikKujaunnimik upvalu isumaKalluni ilonnait Kanitanganettut atujut sikarelukkanik, taimaimmat ottutuinnalaullanga?

Ilangit inosuttut atukattajut sikarelukannik inogasuatuinnagiamut uKumaitsautigijanginnik, sinigunnagiamut upvalu kamagiamut uKumaitsautigijamminik upvalu katangautigijamminik. Pitjutet atugiamut sikarelukannik ilautitsigajattuk sunatuinnanik taikkununga. PitaluviniKavuk inulimânik ilinganiKajunut attuijunut Inuit kajusiutigijanginnik atugiamut sikarelukammik. Ilivalliagiamut ulugianttojunnut ammalu Paitsiutigijajunut attuigajattunut Inunniq ammalu iligennigijanginnik sikarelukammut, aigajakKusi LetsTalkAboutUjarak.com

**Puttutiginnigjanga sikarelukkanik atunik magguguttuk angiluatluni akungani Canadami inosuttutnut ammalu jârikinnisajunut inummagiujunut taikkununga inummagituinnaujunut. Inuit-ilinganiKajut kititausimajut unuttolungitut mânnaaluatsiak, tâvatuallikaujisasimajavut uKavut imâk:**

- Sikarelukannik atugiamut akungani NunaKakKâsimajunut ammalu Inuit inosuttunut unuluagajakKotuk taikkununga asinginnut Canadamiunut.
- Unuttumaget inosuttut ottugaliaKiKattajut sikarelukannik jârikittotillugit, ilangit 8 upvalu 9-nanik jâriKatlutik
- Kititangit atautsik saksinit inosuttunik niKattajunut sikarelukannik pivalliatitsiKattajut sikarelukannik atulukannimik

*There's More To This Than Cannabis*

Learn more at [LetsTalkAboutUjarak.com](http://LetsTalkAboutUjarak.com)

Jârikinnisaulimmata atuliaKijunut sikarelukannik, ulugianaluattumejut inosiKatsiagiamut ammalu kamatsiagunnagiamut. Inuit inosuttut atugajattut sikarelukannik pitjutigillugit:

- Ottugatuinnagiamut upvalu Kaujigumatuinnatlituk
- Aliasugiamut upvalu Kuviasugalagiamut
- AtautiKagiamut ilannânginnik upvalu jâriKatigijanginnik
- Kamagiamut uKumaitsautigijanginnik, utakKingunimminik upvalu nogasuatuinnagasuagiamut
- Sinigunnagiamut
- Takujaugumallutik inummarinnut Kanitanganettunut

Taimaimmat ikKanattovuk uKâlaKatiKagiamut inosuttunut pitjutigillugit sikarelukannik inosingita pigianninginnik, jâringita nâmmasiattunik KaujigatsaKalluni

### **TAPVAINAK SULIJUT KAUJIMAJAUJUT**

- Sikareluka, Kangaulimmat taijauKattajut weed, bud, ujarak, mitlutsi/miluksi, surrarnaqtuq, aangajaarnaqtuq, sigaaqtluk, upvalu sikarelukak talannatovuk attuiKattajuk isummanik, timik ammalu piusigijannik atunik atuKattajunut atjigengitumik.
- Isumagijauvuk sikarelukak anginitsamik ammalu akuniunitsak attuigajattuk Kagitannik suli pivalliajumut, taikkutigona sugusinut ammalu inosuttunut.

### **KANUK UKÂLAUTIKAGAJAKKEN PITJUTIGILLUGU SIKARELUKAK INOSUTTUNUN?**

JâriKatinnut pikKujijunut ammalu ilagenut apvialiaKigiamut atuttausot ilauliaKittisigiamut inosuttunik ilinganiKajunut talannatunik atugiamut.

UKâlautiKaliguvit sikarelukannik atuKattagiamut, angajukkât upvalu paitsijet sulitsiagialet ammalu itluatsaingimagillutik. Tamanna tukiKittisivuk nâlalluni ammalu illigillugu inosuttuk atusimajamminik ammalu tigusilluni uKâlautigijaujunut. Inuit illigijangit atullugit uKâlautigijaujunut, ammalu sulitsialunillu, pikKujitsialuni ammalu ilautitsiluni, piujumik ilageliaKiniagatsi. kappiasunnimik pinianniKagumalluni, Kaujisattausimajut sakKitisisimavuk kajusiutigijauKattalungituk inosuttinut. Kanutuinnak uKâlautigijaujut pitjutigillugu sikarelukak ikajulangavuk sulitsiasimalluni, akgattulugani ammalu malillugit Kaujigatsanik Kaujijausimajunut Kaujisattilagijiujunut.

UKâlagiasinnik pitjutigillugu sikarelukannik inosuttinut uKumaittoga jattuk ilanginnut angajukkânut upvalu paitsijijunut. Ilagiallugu taikkununga “[Tukisinnik InunniK ammalu Sikarelukannik](#)” atuttausonik, ukua ilangit isumagijaujattut sivungagut uKâlagiasikkâgani:

- 1. Sunanik KanuttogutiKaven takugiamin tamângat uKâlautiKatigennimit? Sunanik uKâlautiKagajakKen ammalu sunanik attuigumangilaten?**
- 2. Tamanna uKâlaKatigennik pitjutiKalangajong “Kaujimajaugettunik” ilinganiKajunut atuKattanik sikarelukannik, upvalu tusagumatuinnaven imminik pisimajanginnik ammalu atuKattaninginnik?**
- 3. Kaujimajaugettunut ilinganiKatsialutit itluatsanianginavut ukkuatuinnagajammata sulijunik uKâlagiamut.**
- 4. IkKaumallutit nâlagiamut ammalu uKâlaliguvit atjigettisitsialutit.**
- 5. Takunnâtuinnangimagillutit piungitojunut, takunnâlutit piujunik annigijausonik, sollu aulatsingimagillutit aulautinnik angajâliguvit.**  
*Sollu. “uKautigajakkamâ ilanginnik ippiniasimajannik piujunik kajusiutigisimajannik ilinganiKajunut sikarelukannik?”*



**6. Tukisigasuallutit summat atummangât sikarelukannik ammalu ikajullutit isumajâgiamut  
inosiKatsiagutigijaugajattunut pinianigijausonik.**

*Sollu. "Tusâvunga unuluatlatunik pijauligavit, ammalu sikarelluni sikarelukannik ilinnik aliasotitsjuk.  
Isujâgajakkenong asigiallanik pinianigigajattanik ikajugajattunuk ilinnik aliasotitsigunnagajattunun?"*

**7. IkKanattumagiuvuk Kongautigittailigiamut suligamim-piluattumik apiguvit sulikkujigiamut.**

*Sollu. Kanuingilaten apitsuguma? Kanuitsangilaten unikausinnik unikkâgutiganganut?"*

**8. Atusimaligeppata sikarelukammik, ilautitsilutit uKâlaKatigennimik ikilliumittisigiamut ânninattunik ikajugasuagiangit  
takunnâgiamut Kanuk pimmaggittunik attuigajanninganik sikarelukannik atulluni inosigijanginnut sivungagut  
asiangutiaugiaKakKâgani.**

*Sollu. Tusaumavunga atuKattanigijait sikarelukannik angijualolungituk kamagigianga, Kangallikiak ippiniagasugilâkKoKen  
ilinnut angiluatlalânnunganut?"*

**9. ApitsuKattalutit unikkâsonguniammat ammalu pivitsa|KattiKullugu uKâlagiamut ulapittaungimagilluni.**

*Sollu. UKautigiallagajakkamâ?*



Inosuttut inugijangit atjigengimagittut atjigengitunik piusiKasimatlutik ammalu atusimatlutilug taimaimmat sikarelukannik ilinniagiamut ilinganiKatsiagialik taipsumunga immigolingajumut.

Itlukkijâguttik, uKâlaKatiKagiamut summat (upvalu inunnik Kaujimajanginnik atuKattamangâmmik sikrelukannik ikajugajattuk tukisiKatigetsiagiamut tamattinuk. Ilinnik ikajugajattuk, tânnâ inummagik, tasiugiallugit asinginnut ikajugajattunut tugâgutigiaugajattunut KaujimajauKujaujunut Kanuittailigiamut ammalu ikilliumittisigunnagiamut ânninattogajattunut sikarelukannit.

- **UKâlaKatigennik pitjutigillugu sikarelukak nukatlinut sugusinut:**

Taimâtsainak uKâlaKatiKagajagavit nukatlinut sugusinnut pitjutigillugit uluginattogajanninganik atulugani niaKunnut ânnigegutinnik, appaliluni ikâlluni akKutikkut, uKâlaKatiKagiamut Kaujimangitannik, upvalu nigilluni sunatuinnanik Kaujimangitannik – sikarelukak ilangagijaugajattuk ilonnâgut “kamatsigiamut”. UKâlaKatigillugu

- **UKâlautigillugu pitjutigillugu sikarelukak Inosuttunut**

TamannaugegajakKotuk, inosuttugijait apitsotsitsaKagajattuk pitjutigillugu upvalu ottusimagajagekkotuk sikarelukammik. Inosuttut pitâjutsaujut atjigenik tusagatsanik ilinganiKajunut sikarelukattomagiamut ikajuniattumut tukisintsaugiamut Kaujimajagettunut pitjutigillugut atunimmik ilautilugillu ânnitaililiugiamut. Pismalluni sikarelukannik Kangaulimmat nukatliuluni ulugianattumeluagajattut pivalliatitsigiamut apomautigijaugajattunut siagugingulimmat inosimminik, tâvatuak KaujimaKatigelluni tusagatsanik ikajugajattuk kajusiutiliugiamut asiangugajattumik. IkajugajakKutit inosuttunik ippiniatitsigiamut ikajuttaujut itluatsangimagilluni, atautigillugit atugajattanginnik, ammalu pikKujillutit inosinnut piunitsaugajattunut isumakkut uKumaitsatailigiamut ammalu pinguagumaKattajanginnik. Katingalutik, ipvit ammalu inosuttugijait ilinniagajakKutik pitjutigillugu sikarelukannik kamatsiagiamut ammalu ânnitailigekekutinnik atulluni najuttigiautsiagajattunut atuttausonik sollu Pauktuutekkut sikarelukait atuttausok malittausomik, ammalu asigiallanik allatausimajunut atâni. Ikajullugit inosuttut tukisigiamut ammalu utakkingimagillutit upvalu Kujanângimagillugu sikarelukannik atuKattagiamut jârikutuluatlalippata ikajuniattuk isumanginnik ammalu timinginnik inosiKatsialuagiamut. Ikajulaukit inosuttut ippiniagiamut ikattaujut ammalu asianik pitaKavuk sikarelukannit aulatsigunnagiamut uKumaitsautigijaujunut, isumakkut Kanuittailigiamut, sinigunnagiamut ammalu allât KuviasuKatiKagiamut ilannânginnik.

- **UKâlaKatiKannik taikkununga jârikinnisaujunut Inummarinnut**

UkâlaKatiKalogami jârikinnisammik inummagimmut, ikKanattovuk ilitatsigiamut atusimagegajanninginnik sikarelukammik. AtuniKagajakKotuk uKâlagjasigiamut apigilluni apitsotimmik “Kanuitsangilaten uKâlaKatiKagiamut sikarellukannik uvannut?” IkKaitillugit Kanutuinnak sikarelukak ulugianttogaajattuk Kanuittailigiamut upvalu kamagijautsiagiamut. Anginippâk tammautaugajattuk nigiluatlagiamut sikarelukaKajunut pijâkKumiungutik ammalu atulluni sanginitsamik, ammalu pigumasimangitamminik angajâgiamut. UkâlaKatigilugit inummagiulluni, ikKanattovuk kamatsialuni kajusiutiliugiamut ammalu atuniappata sikarelukannik piunitsamik pianniKagasualluni Kanuigasuangigiamut sukkaitumik pigiasilluni ammalu sukkaitonginnaluni tukisikkâtillugit Kanuk attutaumhangâmmik. Jârikinnisait inummaret atuniappata sikarelukammik, suli ikKaumagialet maligatsanik siKumitsijut aulatsipata aulautimmik atusimagegelluni sikarelukammik, sukkaitonitsauKattamata pianniigigajattangit. Aulatsiluni aulautimmik angajâlluni ulunattogajattuk ilinnut ammalu ikimaKataujunut, upvalu maligatsatigut siKumitsisimalluni pijaugajallunillu.

Aulatsilutit namminik nigiugjannik taikkunangat uKâlaKatigennimik. Atausialluni uKâlaKatigennik piujualuk pigianninga, tâvatuak nâmmagajangituk piujunik atuliaKigiamut piusigijaugajattunut. IkKanattonippâk ilinganiKajumut atuKattaluni sikarelukannik unauvuk kamatsiagiamut. Taimaimmat piunippaunguvuk inosuttuk ippiniagiamut ilinnut aigajappata apitsugumaguni ammalu itsilugani pilukagiamut.

IkKanattumagiuvuk Kanuitsangigiamut ilangit inosuttut annigusulangavut atugiamut sikarelukannik nakuuinnak pisimagaluuaguni. Taimaimmat, uKâlautiKallunillu atjigengitonninginnik akungani kamatsiagiamut ammalu uKumaitsautigijauliaKigajattunut atulluni pimmagiuvuk.



## ÂNNINATTUNIK IKILLIUMITTISIGIAMUT

Ânninattunik ikilliumittisigiamut Kaujimajautsiatuk Inuit atuKattajanginnik ammalu illigijautluni. Nâmmasiattumagik pinianigijaulluni ikilliumittisigasugiamut piungitunik inosinnut ânninattogajattunut, inulimânut ammalu kenaujaliginimmur attuigjakKotunut sikarelukannik atugiamut ilitatsilunillu inuit atjigengitunik pitjutiKajut summat atuKattamangâmmik sikarelukannik, ammalu nukkagunnangiumalluni upvalu nukkagumalugani ilonnainut. IkKanattumagiuvuk ilautitsigiamut ânninattunik ikilliumittisigiamut tugâgutikalluni uKâlautikaliguni sikarelukannik atuKattagiamut inosuttojunut, piluattumik atuligettunut sikarelukannik. Ânninattunik ikilliumittisigiamut takutitsisimavuk atuniKatsianinganik jârikinnisaujunut inosuttunut (16+) ammalu angijualummik sikarelukannik atuKattajunut<sup>1</sup>.

### Ânninattunik Ikilliumittisinik tugâgutet ilingajunut inosuttunut:

- NukKangaKattalutit wogimi atuliguvit sikarelukannik ullu tamât atuKattanianginavit upvalu ullu tamât. AtugasuaKattalutit atausiallutit wogimi ikinnisanillonet.
- Atuttaililluni sikarelukannik wogik nânninginni ikajugajattuk takunnâlualluni ilinniavimmik.
- AnnigusugasuaKattalutit pisigajattanik mikinitisanik pitaKajunik THC-inik (15% upvalu mikinitamik). Atuttailillutit pitsatujunik THC-inik ikajugajattuk ikilliumittisigiamut ânninattunik.
- Atulluni sunatuinnanik pitaKajunik CBD takutitsisimavuk ikajuttigejunut ilanginnik isumakkut attuijunut THC-init.
- Sikarelluni inosinnut piungiluak atulluni sikarelukannik. Isumagillugit nigijausonik ikinnisaummat ânninattut annigusugiamut, tâvatualli ikKaumallutit ilangit nigijausot pitsatujualuit ammalu akuniunitsak attutaugajakKutit sikarenut.
- AtuttailigasuaKattalutit sikarelukannik asinginnu ejalukannik, ilautillugit imialuit ammalu siKalet. Akulligejut sikarelukait asinginnut ejalukanut alianagajangituk ammalu ulugianttoluni attuinigijangit.
- Pigunnaguvit, pisiKattalutit maligatsanik siKumitsingitunut sikarelukannik aullaivinnik. Tamanna kamatsianigijaujuk pitâgjamut piujojunik ottugattausimajunut kamatsiagiamut.
- Pannaigutiliullutit Kanuilugani aniggagiamut upvalu ilanânellutit illungani atuliguvit sikarelukannik. Iluanolluni aulautimmut puttujumik aulatsiluni ulugiananiattuk ilonnainut Kanuingigiamut.
- Imminik apigillutit: Ippiniaven Kanuingitutit annigusugiamut atugiamut sikarelukannik ammalu inunnik ilinnejunut? AtugasuaKattalutit inunnik sulijugijannik ammalu iniujunut Kanuingitojunut.
- Atukatigettailillutit taijanik bongs upvalu imusimattajunut ikilliumittisigiamut ulugianattunik aittunattutâttailigiamut, puvalunimmik ammalu Covid 19 siammassongummat nuvakkuk nipiKattajunut taikkununga bongs upvalu imuttausimajunut.
- Mitsuk, sapangak upvalu pinasuannik ilagillugit ilatit upvalu inutukannik, ammalu ilinnialutit ilukkusigijannik piujuvut ikajugiamut uKuamaitsautigijannik, kamagigasuallugu isumakkut pilukattaunigisimajannik ammalu Kângiutivalliatiunnagiamut.

Kangatuinnak sikarelukak atuttaulimmat inogasuatuinnagiamut isumakkut pilukattausimannikut upvalu isumakkut Kanuittailigiamut apomautigijajunut, Kangaulimmat ilinganiKajuk ilagenut upvalu sivullivininnik ânnitausimajunut, ulapitsiKattajumut ilukkusinnik ammalu siKumitsisismaguni atautigijannik. Atautigjallanik ilukkusinnut ammmalu sanagiallagamu ilagenimmik Kangaulimmat ikajugajattuk isumakkut pilukattausimannigijannik ammalu isumakkkut Kanuittailigiamut.



## ILAGIATTAUGAJATTUT ATUTTAUSOT

- [drugfreekids.ca.org/prevention/drug-info/cannabis](http://drugfreekids.ca.org/prevention/drug-info/cannabis)
- [getsensible.org/get-toolkit](http://getsensible.org/get-toolkit)
- [ccsa.ca/cannabis](http://ccsa.ca/cannabis)
- [canada.ca/en/health-canada/services/drugs-medication/cannabis.html](http://canada.ca/en/health-canada/services/drugs-medication/cannabis.html)
- [sexgendercannabishub.ca](http://sexgendercannabishub.ca)
- [cannabisknowledgehub.ca](http://cannabisknowledgehub.ca)
- [www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-medication/cannabis/resources/first-nations-inuit-metis.html](http://www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-medication/cannabis/resources/first-nations-inuit-metis.html)



For a list of references please contact  
info@pauktuutit.ca

There's More To This Than  
Cannabis

Learn more at [LetsTalkAboutUjarak.com](http://LetsTalkAboutUjarak.com)

September, 2021

